Bedienungsanleitung

MyWeigh® HD-Serie

© 2011 Smartlux® SARL

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser hochwertigen Digitalwaage. Die Waagen der MyWeigh HD-Serie sind einfach und intuitiv zu bedienen. Bitte lesen Sie dennoch vor der Inbetriebnahme die vorliegende Anleitung. Bei richtiger Bedienung und Behandlung wird Ihnen Ihre Waage viele Jahre gute Dienste leisten. Weitere Informationen zu dieser Waage finden Sie auch auf der Website des Herstellers unter www.myweigh.com.

1. Hinweise:

- Bei der MyWeigh-Plattformwaage handelt es sich um eine robuste Plattformwaage. **Behandeln Sie das Gerät dennoch wie jedes andere elektronische Messgerät bitte stets mit Sorgfalt!**

- Stellen Sie die Waage auf eine waagerechte, ebene und vibrationsfreie Fläche. Die Waage ist für den Einsatz in Innenräumen gebaut und sollte vor Feuchtigkeit geschützt werden.

- Sie können die Anzeige-/Bedieneinheit bei der Verwendung in der Hand halten, auf einen Tisch aufstellen oder an einer Wand befestigen. Zur Wandbefestigung lässt sich der hinten angebrachte Bügel abnehmen und um 180° gedreht wieder anbringen.

- Ihre Digitalwaage ist zum nichtselbsttätigen Wiegen von Gegenständen mit einer Masse von bis zu 60kg (HD150) bzw. 120kg (HD300) geeignet. Verwenden Sie die Waage nur für statische Wägungen. **Durch Überlastung kann die Waage beschädigt werden.**

- Verwenden Sie zur Stromversorgung nur das mitgelieferte Netzteil oder ein gleichwertiges Gerät. Alternativ lässt sich die Waage auch mit Batterien betreiben.

- Diese Waage entspricht nicht der Richtlinie 90/384/EWG und darf daher ausdrücklich nicht für folgende Zwecke eingesetzt werden:
    - Bestimmung der Masse für Zwecke des geschäftlichen Verkehrs.
    - Bestimmung der Masse zur Berechnung einer Gebühr, eines Zolls, einer Abgabe, einer Zulage, einer Strafe, eines Entgeltes, einer Entschädigung oder ähnlicher Zahlungen.
    - Bestimmung der Masse in Hinblick auf die Anwendung von Rechtsvorschriften und die Erstellung von Gutachten für gerichtliche Zwecke.
    - Bestimmung der Masse bei der Ausübung der Heilkunde beim Wiegen von Patienten aus Gründen der ärztlichen Überwachung, Untersuchung und Behandlung.
    - Bestimmung der Masse für die Herstellung von Arzneimitteln in Apotheken aufgrund ärztlicher Verschreibung und Bestimmung der Masse bei Analysen in medizinischen und pharmazeutischen Laboratorien.
    - Bestimmung des Preises entsprechend der Masse für den Verkauf in öffentlichen Verkaufsstellen und bei der Herstellung von Fertigpackungen.

- Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.

2. Technische Daten:

Modell:	HD150	HD300
Kapazität (Max.:)	60kg / 150lb	120kg / 300lb
Ablesbarkeit:	0,02kg / 0,05lb	0,05kg / 0,1lb

3. Stromversorgung:

Die Waage ist für den Betrieb mit dem mitgelieferten Netzteil ausgelegt. Der Anschluss befindet sich auf der Oberseite der Anzeige-/Bedieneinheit. Sollten Sie die Waage mit Batterien betreiben wollen, setzen Sie bitte 4 Stück Batterien der Größe AA (1,5V) auf der Unterseite der Waage ein:

a) Drehen Sie die Wägeplattform um.

b) Entfernen Sie die zwei Schrauben des Batteriefachs.

c) Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung und **besonders darauf, dass der Pluspol den Kontakt im Batteriefach berührt**.

d) Schließen Sie das Batteriefach und sichern Sie es mit den beiden Schrauben.

Hinweise:

- *Entfernen Sie bei der Verwendung eines Netzteils die Batterien aus der Waage.*
- *Entfernen Sie die Batterien ebenfalls, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht verwenden.*
- *Stecken Sie das Netzteil bei längerer Nichtverwendung der Waage aus.*
- *Verwenden Sie nur Netzteile, die den Spezifikationen in diesem Handbuch entsprechen.*
- *Bitte beachten Sie, dass der Endverbraucher in Deutschland und anderen Länder gesetzlich zur Rückgabe aller verbrauchten Batterien verpflichtet ist. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt. Verwenden Sie die Sammelstellen des Handels oder der Gemeinden.*

4. Einsatz der Waage (Wiegen):

a) Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste ⊙ drücken. Auf dem Display erscheint zunächst “150.00lb” (HD150) oder “300.0lb” (HD300). Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige auf “0.00kg”. Sollte die Waage in “lb” wiegen, beachten Sie bitte Abschnitt 5 dieser Anleitung.

b) Die Waage ist nun betriebsbereit. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand mittig auf die Wägeplatte und lesen Sie dessen Gewicht an der Anzeige ab.

Erscheint die Anzeige “-----”, übersteigt der Gegenstand die Kapazität der Waage und muss sofort entfernt werden.

c) Wollen Sie die Waage ausschalten, halten Sie die ⊙-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt. Wenn Sie die Taste vorzeitig loslassen, wird die Waage auf “0.00” zurückgesetzt.

5. Wahl der Masseneinheit (**MODE**):

Wählen Sie durch Drücken von **M** zwischen den Einheiten Kilogramm (kg) und Pfund (lb).

6. Tara-Funktion (**TARE**)::

Durch drücken der **T**-Taste (Tare) wird die Waage auf 0.00 zurückgesetzt (Nettogewicht).

7. Automatische Abschaltung:

Die automatische Abschaltung der Waage bei Nichtbenutzung lässt sich folgendermaßen einstellen:

a) Schalten Sie die Waage durch Drücken der ⊙.-Taste ein.

a) Halten Sie die **D**-Taste gedrückt, bis auf der Anzeige A.OFF und eine Zahl von 0 bis 9 erscheint. Die Zahl steht für die Dauer bis zur automatischen Abschaltung in Minuten, “0” steht für die Deaktiviereung dieser Funktion.

b) Benutzen Sie die Tasten **M** und **D**, um den Wert zu verringern bzw. zu erhöhen.

c) Bestätigen Sie den gewünschten Wert durch Drücken der T-Taste.

d) Drücken Sie die ⊙-Taste, um den Vorgang zu beenden.

8. Datenübertragung (Data):

Die **D**-Taste dient zur Übermittlung des angezeigten Gewichts über die RS232-Schnittstelle. Weitere Informationen hierzu enthält Kapitel 12.

9. Fehlermeldungen und Problembehebung:

Stellen Sie bei Problemen zunächst sicher, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist und die Batterien nicht erschöpft sind. Überprüfen Sie, ob die Waage mit allen Füßen stabil auf dem Boden steht. Die Wägeplattform darf nicht in ihrer Bewegung behindert werden (z.B. durch eingeklemmte Kabel). Können Sie das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an das nächstliegende Servicecenter des Herstellers (siehe Garantiekarte) oder an Smartlux.

----- **:** Überlast: Entfernen Sie das Wägegut, um eine Beschädigung der Waage zu vermeiden.

_____ **:** Unterlast.

0----- **:** Nullpunkt zu hoch: Stellen Sie sicher, dass beim Einschalten kein Wägegut aufliegt.

0_____ **:** Nullpunkt zu niedrig.

A.ch.Er: Fehler im A/D-Signalwandler. Evtl. Wurde das Kabel der Anzeige-/Bedieneinheit beschädigt.
EEP.Er: Elektronikfehler. Versuchen Sie, die Waage aus und einzuschalten.
Lo **:** Niedrige Spannung: Batterien leer, Netzteil defekt oder unzureichende Netzspannung.

Weiterführende Einstellungen für erfahren Nutzer:

10. Einstellung der Fallbeschleunigungszone:

Ihre Waage wurde vor der Auslieferung mit Eichgewichten justiert. Aufgrund der Unterschiede in der Fallbeschleunigung zwischen dem Ort der Justierung und dem Einsatzort der Waage können sich Abweichungen des angezeigten Wertes von der tatsächlich aufliegenden Masse ergeben. Um dies auszugleichen, kann die Fallbeschleunigungszone des Einsatzortes an der Waage eingestellt werden. Dies wird vor der Auslieferung für Sie gemacht, Sie müssen diesen Wert daher nur ändern, wenn Sie die Waage in einer anderen Zone verwenden möchten.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Fallbeschleunigungszone anzuzeigen und zu ändern:

a) Ermitteln Sie anhand der Karte auf der letzten Seite dieser Anleitung den Gravity Code (GC) Ihres Standorts.
b) Schalten Sie die Waage durch Drücken der ⊙-Taste ein.
c) Halten Sie die T-Taste gedrückt, bis “GE.oXX”, “GE.FAC” oder “GE.uXX” auf der Anzeige erscheint. XX steht hierbeit für den Gravity Code.
d) Verwenden Sie die Tasten **D** oder **M**, um den GC zu ändern.
e) Wenn die Waage “GE.o” und den gewünschten Gravity Code anzeigt, drücken Sie **T**, um die Einstellung zu speichern. Wichtig: Verwechseln Sie nicht “GE.oXX” und “GE.uXX”, letztere Codes sind nur für Nordamerika relevant.
f) Die Waage zeigt nun “Go.on?” (“weiter Justieren?”) an.
g) Drücken Sie nun ⊙, um die Einstellung der Fallbeschleunigungszone abzuschließen. Falls Sie mit der Justierung der Waage mit Gewichten fortfahren wollen, drücken Sie T und beachten Sie die Anweisungen unten.

11. Justierung:

Warnung:
Ein Justierung sollte nur vorgenommen werden, wenn dies notwendig ist und Sie über die benötigten Justiergewichte verfügen. Eine nicht richtig ausgeführte Justierung wird dazu führen, dass die Waage falsche Werte anzeigt.

Um die Waage mit Hilfe von 60kg- (HD150) bzw. 120kg-Gewichten (HD300) zu justieren, gehen Sie bitte wir folgt vor:

a) Wählen Sie wir in Abschnitt 9 beschrieben die Fallbeschleunigungszone Ihres Standorts. Wenn am Ende dieser Einstellung “Go.on?” angezeigt wird (Schritt 9e), drücken Sie die **T**-Taste.

b) “CAL-0” erscheint. Drücken Sie auf **T**. Die “0” fängt nun an zu blinken.

c) Nach einigen Sekunden erscheint “CAL-F”. Stellen Sie nun die Justiergewichte auf die Plattform (60kg für die HD150 oder 120kg für die HD300).

d) Drücken Sie auf **T**. Das “F” fängt an zu blinken.

e) Nach einigen Sekunden erscheint wieder “CAL-0”. Entfernen Sie die Gewichte von der Plattform.

f) Drücken Sie nochmals auf **T**. Die “0” blinkt und nach einigen Sekunden startet die Waage neu. Die Justierung ist nun beendet.

12. RS232-Schnittstelle:

Ihre Waage verfügt über eine einfach auszulesende RS232-Schnittstelle. Bitte stellen Sie zunächst den gewünschten Datenübertragungsmodus an der Waage ein:

- **SCI.0**: MyWeigh-Format (unten ausführlich beschrieben), Übertragung auf Tastendruck (**D**) oder auf Abruf vom Computer.
- **SCI.1**: Kompatibilitätsmodus, Waage verhält sich wie die Toledo® PS60 150lb “Flat Top”.
- **SCI.2**: MyWeigh-Format, stabile Werte >0 werden automatisch übertragen.
- **SCI.3**: MyWeigh-Format, kontinuierliche Übertragung mit ca. 4 Datensätzen/s.

Um den Modus anzuzeigen und zu ändern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

a) Schalten Sie die Waage durch Drücken der ⊙-Taste ein

a) Halten Sie die **M**-Taste gedrückt, bis “SCI.X” erscheint (X=0,1,2 oder 3, aktueller Modus).

b) Drücken Sie **M**, um den Modus zu wechseln. Die Ziffer für den gewählten Modus blinkt hierbei.

c) Bestätigen Sie den gewählten Modus durch Drücken der **T**-Taste. Die Ziffer blinkt nun nicht mehr.

d) Beenden Sie den Vorgang durch Drücken der ⊙-Taste.

Der “SCI.1“-Modus (Kompatibilitätsmodus):

In dieser Einstellung verhält sich die Waage wie das Modell Toledo® PS60 150lb “Flat Top”. Sofern die von Ihnen verwendete Software diese Waage unterstützt, sollten Sie diese Einstellung verwenden.

Das MyWeigh-Format (“SCI.0”, “SCI.2”, “SCI.3”):

Im Modus “SCI.0” und “SCI.2” erfolgt die Übertragung eines Datensatzes von der Waage an den PC, wenn entweder die **D**-Taste auf der Waage gedrückt oder über die RS232-Schnittstelle das Steuerzeichen “carriage return” (0D hex) empfangen wird. Im Modus “SCI.2” werden stabile Werte>0 zudem automatisch übertragen. Im “SCI.3”-Modus erfolgt die Datenübertragung kontinuierlich mit ca. 4 Datensätzen pro Sekunde.

Die Waage sendet die Daten entsprechend dem folgenden Protokoll:

Baud rate : 9600
Start bits : 1
Data bits : 8
Stop bits : 1
Parity : none
Flow control : none

Die Waage überträgt jeweils 14 Bytes (ASCII-Zeichen), z.B. : ":W 118.70kgS ".

Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11	Byte12	Byte13	Byte14
:	W		1	1	8	.	7	0	k	g	S		<CR>

Byte 1= ":" (Doppelpunkt), Beginn des Datensatzes.
Byte 2=

- "W", falls es sich um ein Gewicht (Weight) handelt;
- "M", falls es sich um eine Mitteilung handelt (z.B. "OVER").

Byte 3=

- "-" falls ein negatives Gewicht übertragen wird;
- " " (Leerzeichen) falls ein positives Gewicht oder eine Mitteilung übertragen wird.

Byte 4,5,6,7,8,9 = Gewicht.
Byte 10,11=

- "lb" Pfund;
- "kg" Kilogramm.

Byte 12=

- "S", falls das übertragene Gewicht stabil ist;
- " " (Leerzeichen) falls das übertragene Gewicht nicht stabil ist.

Byte 13=

- "L" bedeutet "low voltage" (Batterien austauschen);
- " " (Leerzeichen) bedeutet "normal voltage".

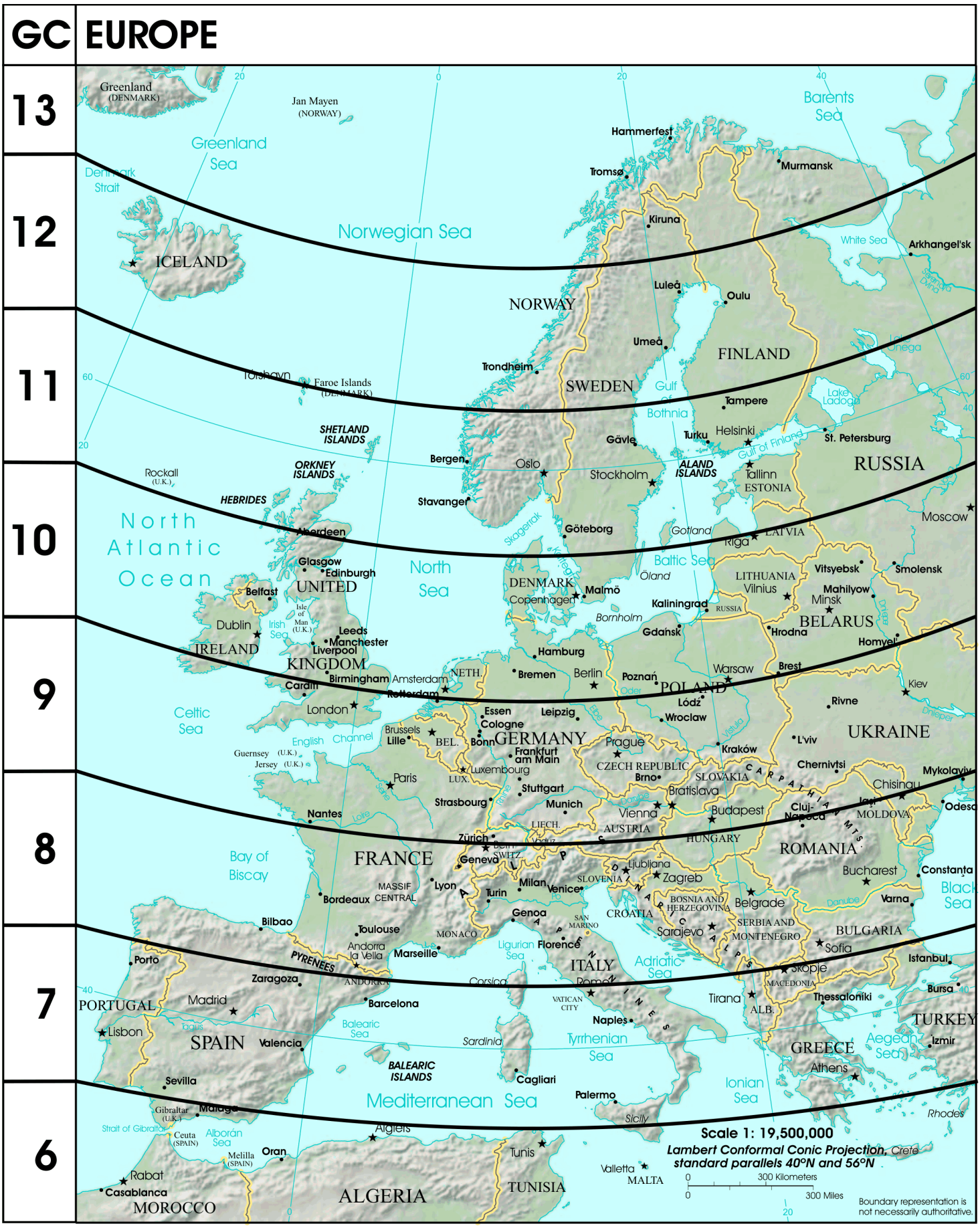
Byte 14=Steuerzeichen carriage return (0D hex); Ende des Datensatzes.

Hinweise:

- *Eine Bedienung der Waage über den PC ist nicht möglich, es kann nur das Gewicht ausgelesen werden.*
- *Beachten Sie bitte auch die Einstellungsmöglichkeiten für die automatische Abschaltung.*

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand beim Druck. Technische Änderungen vorbehalten. Version 3.2 vom 11.08.2011.

© 2011 Smartlux GmbH. Alle Rechte vorbehalten.



Original Map from the CIA World Factbook (http://www.cia.gov/cia/publications/factbook/reference_maps/europe.html)